

CESI**CERTIFICATO**

CESI
Centro Elettrotecnico
Sperimentale Italiano
Giacinto Motta SpA

Via R. Rubattino 54
 20134 Milano - Italia
 Telefono +39 022125.1
 Fax +39 0221255440
 www.cesi.it

Capitale sociale 8 550 000 €
 interamente versato
 Codice fiscale e numero
 iscrizione CCIAA 00793580150

Registro Imprese di Milano
 Sezione Ordinaria
 N. R.E.A. 429222
 P.I. IT00793580150

- [1] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**
- [2] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati
 in atmosfere potenzialmente esplosive**
Direttiva 94/9/CE

- [3] Numero del Certificato di Esame CE del tipo:

CESI 03 ATEX 015

- [4] **Apparecchiatura:** Scaricatori serie CCF.SC e EJB.SC

- [5] **Costruttore:** **COR.TEM S.p.A.**

- [6] **Indirizzo:** Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia)

- [7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

- [8] Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX-A3/001304.

- [9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

EN 50014:1997 + A1...A2 EN 50018:2000 + A1 EN50281-1-1:1999 +A1

- [10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

- [11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

- [12] L'apparecchiatura o sistema di protezione deve riportare i seguenti contrassegni:

II 2 GD EEx d IIB T6 o T5 IP 65 o IP 66/67 T85°C o T100°C

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data di emissione 3 Febbraio 2003

Elaborato
 Mirko Balaz

Approvato
 Ulisse Colombo

CESI

CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO
 Business Unit Certificazione

Il Responsabile

CESI-ATEX

[13]

Allegato

[14] CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 015

[15] **Descrizione dell'apparecchiatura**

Gli scaricatori oggetto del presente certificato sono montati all'interno di custodie serie CCF e EJB aventi grandezze 5 e 6.

Per quanto riguarda la protezione contro i gas infiammabili il modo di protezione è EEx d IIB T6 o T5

Per quanto riguarda la protezione contro le polveri infiammabili le custodie serie CCF e EJB sono realizzate in due diverse versioni con diverso grado di protezione IP:

- custodie con grasso al silicone interposto tra il corpo ed il coperchio: IP 65
- custodie con guarnizione di tenuta interposta tra il corpo ed il coperchio: IP 66/67

Le custodie di queste unità sono realizzate in alluminio o in acciaio inossidabile.

Le custodie vuote serie CCF e EJB sono oggetto del certificato del componente CESI 00 ATEX 036 U. Nella documentazione allegata a tale certificato sono riportati tutti i dettagli costruttivi delle custodie.

Caratteristiche elettriche

Tensione nominale (kV):	6	9	10,5	12	15
Tensione di servizio continuativo (kV)	4,8	7,2	8,4	9,6	12
Corrente di scarica nominale	10 kA				
Frequenza nominale:	50 ÷ 60 Hz				
Temperatura ambiente:	- 20 ÷ + 40 °C				
	- 20 ÷ + 55 °C				

Classe di temperatura:

- T6 per temperatura ambiente - 20 ÷ + 40 °C
- T5 per temperatura ambiente - 20 ÷ + 55 °C

Max. temperatura superficiale della custodia:

- T85 °C per temperatura ambiente - 20 ÷ + 40 °C
- T100 °C per temperatura ambiente - 20 ÷ + 55 °C

Avvertenze di targa

“Utilizzare viti di qualità A2-70 secondo UNI 7323 con carico unitario di rottura minimo di 700 Nmm²”

Avvertenze aggiuntive

La scelta delle caratteristiche degli scaricatori deve essere effettuata secondo i criteri della norma IEC 99-5 (1996) tenendo conto di tutte le sovratensioni prevedibili sull'impianto in modo da non pregiudicare il corretto funzionamento degli scaricatori.

Il morsetto di terra interno della custodia deve essere collegato direttamente alla rete di terra dell'impianto con un conduttore di sezione conforme al paragrafo 15.4 della norma EN 50014.

Gli accessori utilizzati per l'ingresso dei cavi e per la chiusura dei fori non utilizzati devono essere certificati secondo le norme EN 50014, EN 50018 ed EN 50281-1-1 e devono garantire un grado di protezione IP almeno uguale a quello della custodia.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13]

Allegato

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 015**

[16] **Rapporto n° EX-A3/001304**

Prove individuali

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 24 della norma EN 50014 .

La prova individuale di sovrappressione deve essere effettuata col metodo statico (par. 15.1.3.1 della norma EN 50018) alla pressione di:

- 11,9 bar per le custodie di grandezza 5
- 11,5 bar per le custodie di grandezza 6

Documenti descrittivi (prot. EX-A3/001307)

- | | | |
|--|-----|------------|
| - n° A4-4360 Rev. 0 | del | 15.07.2002 |
| - n° A1-4300 Rev. 0 (2 pag.) | del | 15.07.2002 |
| - n° A4-4129 Rev. 0 | del | 26.06.2000 |
| - Istruzioni di sicurezza mod. F272 (5 pag.) | del | 15.07.2002 |
| - Dichiarazione CE di conformità N. CE/0033 | del | 15.07.2002 |

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**

Nessuna.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

Assicurati dalla conformità alle norme.

ESTENSIONE n. 01/07



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03 ATEX 015

Apparecchiatura: Scaricatori serie CCF.SC e EJB.SC

Costruttore: CORTEM S.p.A.



Indirizzo: Via Aquileia, 10 Villesse (Gorizia), Italia

Varianti ammesse

- Adeguamento alle norme EN 60079-0 (2006), EN60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)
- Aggiornamento dati di targa
- Esecuzione IIB + H₂
- Aggiunta nuovi modelli di custodie:
 - EJB-55, EJB-55B
 - EJBX7 (solo in acciaio inossidabile)

Identificazione dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura deve riportare i seguenti contrassegni:

 II 2 GD Ex d IIB+H₂ T6 o T5 ; Ex tD A21 IP65 o IP66/67 T85 °C o T100°C oppure:
 II 2 GD Ex d IIB T6 o T5 ; Ex tD A21 IP65 o IP66/67 T85 °C o T100°C

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 02 ATEX 015.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 5 dicembre 2007

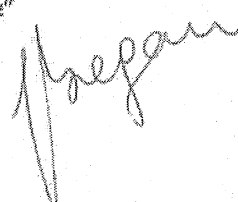
elaborato Giorgio Chinnici

verificato Mirko Balaz

approvato Fiorenzo Bregani



CESI S.p.A.
Divisione Energia
"Area Tecnica Certificazione"
Il Responsabile



pagina 1/3

ESTENSIONE n. 01/07

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03 ATEX 015

Caratteristiche elettriche

Invariate

Caratteristiche costruttive

L'esecuzione IIB+H₂ e i nuovi modelli di custodie

- EJB-55, EJB-55B
- EJBX7 (solo in acciaio inossidabile)

sono oggetto del certificato del componente CESI 00 ATEX 036 U. Nella documentazione allegata a tale certificato sono riportati tutti i dettagli costruttivi delle custodie.

Entrata cavi

Gli accessori utilizzati per l'ingresso cavi e per la chiusura dei fori inutilizzati, devono essere oggetto di certificazione separata:

- nelle unità di categoria II 2GD devono essere certificati secondo le seguenti norme: EN 60079-0 (2006); EN 60079-1 (2004); EN 61241-0 (2006); EN 61241-1 (2004) e devono garantire un grado di protezione IP almeno uguale a quello della custodia secondo la norma: EN 60529 (1991)

Rapporto n. EX-A7032764

Prove individuali

Il Costruttore deve effettuare le prove individuali previste al par. 27 della Norma EN 60079-0 (2006) e al par. 24 della norma EN 61241-0 (2006).

La prova individuale di sovrappressione, deve essere eseguita con il metodo statico alla pressione di:

- 11,9 bar per custodie di grandezze da 1 a 5
 - 11,5 bar per custodie di grandezze 6
 - 10 bar per custodie di grandezze 7
- in conformità al paragrafo 15.1.3.1 della norma EN 60079-1.

Documenti descrittivi (prot. EX-A7032765)

- | | | |
|---|-----|----------------|
| - Nota Tecnica n. A4-4987 (1 pag.) | del | 23 marzo 2007 |
| - Disegno A1-4300 (2 pag.) | del | 23 marzo 2007 |
| - Disegno A4-4951 | del | 02 aprile 2007 |
| - Disegno A4-4952 | del | 02 aprile 2007 |
| - Dichiarazione CE di Conformità | del | 23 marzo 2007 |
| - Istruzioni di Sicurezza F-272 rev. 1 (4 pag.) | del | 23 marzo 2007 |

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESL.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 01/07

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03 ATEX 015

Requisiti essenziali di Salute e Sicurezza

I requisiti essenziali di salute e sicurezza sono assicurati dalla conformità alle seguenti norme:

- EN 60079-0 : 2006 Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive - Regole generali.
- EN 60079-1 : 2004 Custodie a prova di esplosione "d".
- EN 61241-0 : 2006 Costruzioni elettriche per utilizzo in presenza di polveri combustibili
Regole generali
- EN 61241-1 : 2004 Custodie a protezione da polveri combustibili (tD)

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.